

23 de agosto de 1976

INFORMACIONES

1. ELEMENTOS PARA LA INVESTIGACION DE LOS ASESINATOS. - Con el propósito de contribuir a esclarecer el crimen divulgamos estos elementos, de buena fuente.

El 15 de mayo de 1976 el Consejo de Seguridad Nacional del Uruguay, presidido por Bordaberry, trata un informe del Servicio de Inteligencia de Defensa, que había enviado el comando de inteligencia de las fuerzas armadas uruguayas que opera en Buenos Aires, apoyado por las FFAA argentinas. Según ese informe, a raíz de la detención de William Whitelaw y de Rosario Barredo, el 13 de mayo, se había puesto al descubierto un plan político capaz de afectar la continuidad del proyecto de las fuerzas armadas uruguayas, en el que estarían embarcados políticos y militantes opositores. Y en esa reunión del COSENA, los jefes de las fuerzas armadas uruguayas, con el beneplácito del presidente Bordaberry, resuelven asesinar a Zelmár Michelini, Héctor Gutiérrez Ruiz y Wilson Ferreira Aldunate, a los que se agregan la pareja Whitelaw-Barredo.

El 16 de mayo viaja a la ciudad de Tandil, provincia de Buenos Aires, el coronel Ramírez, de la Inteligencia Militar del ejército uruguayo, que revista como Director interventor de la Administración Nacional de Puertos, en Montevideo. El coronel Ramírez, que hasta ese momento mantenía una reputación de "tibiamente progresista", había trabado una estrecha amistad con el actual Ministro del Interior argentino, Gral. Albano Harguindeguy, cuando en 1972 había sido Agregado Militar de la Embajada Argentina en Montevideo, época en que había seguido de cerca la represión contra la guerrilla de los tupamaros. Ramírez es inclusive padrino de un hijo de Harguindeguy, de nombre Guillermo.

El 16 de mayo, en el Regimiento de Tanques de la ciudad de Tandil, se reúnen el coronel Ramírez, el general Harguindeguy y el general Ojeda, actual jefe de Policía de Buenos Aires, que en ese momento era comandante del Regimiento de Tandil, y en esa reunión se planifican los secuestros y asesinatos. Harguindeguy encarga la realización de los secuestros a los entonces superintendentes de Seguridad Federal y de Seguridad Metropolitana, hombres de su confianza. Después de la reunión, Harguindeguy y Ramírez viajan juntos a Buenos Aires. El 17 de mayo el coronel Ramírez regresa a Montevideo. En la madrugada del 18 son secuestrados en sus domicilios Zelmár Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz. Son llevados al Regimiento de Magdalena, en la provincia de Buenos Aires, junto a Whitelaw y Rosario Barredo. Allí son interrogados y torturados durante dos días y después son asesinados.

Hasta aquí la versión que recibimos. Hay en ella aspectos que hasta ahora no se conocían. No todos coinciden con otras versiones que hemos publicado. Falta mucho para que se cuente con la verdad completa. Pero se cuenta con nombres de personas que tienen algo que aportar para hacer conocer la verdad: los que se nombran en esta página, más el MRE Juan Carlos Blanco, más el embajador uruguayo en B.A. Gustavo Magariños, más el policía que mencionó el diario "El Mundo" de Venezuela, y sin olvidar al "doctor" Luis Vargas Garmendia, hasta ahora Subsecretario del Interior, y que pasará el 1° de septiembre a ser Secretario de la presidencia de Aparicio Méndez. L. Vargas G. tuvo una participación muy activa en los asesinatos de Zelmár Michelini y de Héctor Gutiérrez Ruiz.

Encl. Roberto Ramirez - según boletín 46 y 50

2. LUS ASESINATOS DEL 20 DE MAYO.- Sobre lo que sucedió la noche del 20 de mayo sólo existe por ahora el testimonio de una hija de Rosario Barredo, Gabrielita, de 5 años. Una sola vez habló del hecho. Mientras jugaba con un tambor, dijo a los abuelos: "Mamá me dijo que ustedes me cuidarían. Ella fue la última en caer. A ella le tuvieron que pegar dos veces". Efectivamente, Rosario Barredo, era la única que presentaba más de un balazo.

Vale la pena, asimismo, señalar cómo el Gral. Ojeda pasó a ser jefe de policía de Buenos Aires: en los últimos días de junio había sido designado jefe de Policía el Gral. Arturo Corbetta, que había destituido a los dos superintendentes (de Seguridad Federal y de Seguridad Metropolitana), hombres de confianza del ministro del Interior, Gral. Harguindeguy. Corbetta había decidido que la policía registrara los nombres de todas las personas que detuviera, y había exhortado a los miembros de la policía a que actuaran "inspirados por los principios de la sociedad que defendían". Eso motivó una rebelión de una parte importante de la policía, y determinó que Harguindeguy le pidiera la renuncia a Arturo Corbetta y designara jefe de policía al Gral. Ojeda. Esa noticia escalofriante apareció en "Le Monde" el 8 de julio de 1976.

En las noticias que recibimos hay una imprecisión en cuanto al primer nombre del coronel Ramírez: en algunas se le llama Guillermo, en otras se le llama Diego, y en este boletín le dimos el nombre de Roberto, cuando lo señalamos como presidente del Directorio interventor de la A.N.P. (Informaciones Nº 46, del 14 de mayo 76).

3. TESTIMONIOS de la actuación de militares y policías uruguayos en actividades criminales en la República Argentina, con pleno apoyo de las autoridades de ese país.

a) Declaraciones del embajador uruguayo, Gustavo Magariños, a los abogados españoles Tomás Quadras Salcedo y José Federico de Carbajal, entre el 16 y el 24 de junio de 1976 en Buenos Aires. (Inf.52/10).

b) Familiares de Daniel Banfi, Guillermo Jabif y Luis Latrónica, jóvenes uruguayos secuestrados el 12 de septiembre de 1974 en B. Aires y cuyos cadáveres fueron encontrados el 14 de septiembre en San Antonio de Areco, Argentina, reconocieron al comisario de la policía uruguaya Campos Hermida en el grupo de los secuestradores.

c) Los jóvenes Floreal García da Rosa, Mirtha Yolanda Hernández, Brum Cornelius, María de los Angeles Corbo Aguirregaray de Brum, Graciela Mirtha Estefanel y el niño de 3 años Amaral García, fueron arrestados en Buenos Aires, en una casa de la calle Sarratea, el 8 de noviembre de 1974, y los cinco primeros aparecieron asesinados en un camino cerca de Soca, a unos 70 kilómetros de Montevideo, el 20 de diciembre de 1974, habiendo desaparecido el niño Amaral García, de quien hasta la fecha no hubo noticias.

d) El militante sindical y político Hugo Cores, que había sido arrestado en Buenos Aires, denunció en el Tribunal Russell, en Roma, en el mes de enero de 1976, que fue interrogado y torturado por oficiales de las fuerzas armadas uruguayas, que no ocultaban que actuaban con protección de las autoridades argentinas en ese país.

e) El mismo Hugo Cores y la militante Graciela Taddey, declararon en el mismo Trib. Russell, que 25 uruguayos de ambos sexos que habían sido detenidos en Buenos Aires en marzo y abril de 1975, habían sido interrogados y torturados por militares y policías uruguayos. La mayoría de esos 25 siguen detenidos. G. Taddey es una de las pocas que logró salir en libertad. (sigue en la pág. 3)

f) Dos uruguayos son reconocidos entre los que asaltaron el domicilio de Natalio Dergan (52 años), en Buenos Aires, el 28 de noviembre de 1974, y allí mismo torturaron a él y a otros miembros de la familia. José Natalio Dergan fue secuestrado ese día y nunca más apareció.

g) María del Carmen Martínez declara que en la noche del 15 de junio último, un grupo de hombres armados asaltaron su domicilio, en el barrio Villa Ballester, Partido de San Martín, Buenos Aires; se identificaron como miembros de las Fuerzas Conjuntas uruguayas y dijeron: "Las Fuerzas Conjuntas somos un pulpo, nuestros tentáculos llegan a todas partes". Ella y su marido, el dirigente textil uruguayo Hugo Méndez, fueron atados y maniatados entre golpes e insultos y conducidos a un lugar para llegar al cual se debía pasar una barrera de seguridad. Ese lugar después fue identificado casi con toda seguridad como la comisaría 43, sita en la calle Avellaneda, frente a la plaza Vélez Sarfield, de Floresta, Buenos Aires. Allí fueron introducidos en una especie de garage o galpón especialmente acondicionado con compartimentos de madera. Allí mismo encontraron a varios detenidos, todos uruguayos, con quienes pudieron conversar en el transcurso de la detención. Estaban allí: María del Pilar Montedónico, Jorge González Cardozo, Elisabeth Pérez Lutz, un matrimonio de apellido Muñoz, que después fue liberado, y un militante comunista llamado Candía. Todos fueron interrogados y torturados en un altílo al que se llegaba por una escalera de caracol. Eran interrogados sobre las actividades en Montevideo primero, y por las que desarrollaban en Buenos Aires en los últimos tiempos. Los torturadores no ocultaban que eran miembros de las fuerzas armadas uruguayas y decían que eran oficiales del ejército. Los vigilantes eran miembros de la policía argentina, que se preocupaban por deslindar responsabilidades en cuanto a las torturas. Los métodos de tortura consistían en colgamiento por las muñecas, submarino, picana eléctrica en parrilla, y golpes. María del Carmen Martínez fue puesta en libertad porque no tenía antecedentes policiales en Montevideo. Le dijeron que los que tenían antecedentes judiciales en el Uruguay serían ejecutados, que era "una lástima que se hubiera metido con un izquierdista y que no volvería a verlo con vida" (a Hugo Méndez). CNO

h) En el mes de junio de 1976 el capitán Cordero, de las fuerzas armadas uruguayas, informó a los padres de Eduardo Chizzola, que había sido secuestrado el 16 o el 17 de abril de 1976 (junto con Telba Juárez, que apareció asesinada el 19 de abril, en el barrio de Barracas, Buenos Aires; era una maestra que en 1971 había estado detenida en la cárcel de mujeres por actividades políticas, acusada de pertenecer a los tupamaros; últimamente fue acusada de pertenecer a la ROE) que el cadáver de Eduardo Chizzola había sido encontrado acribillado a balazos en una calle de Buenos Aires.

4. SOSPECHOSOS REQUERIMIENTOS.- En los últimos días la dictadura publicó listas de requeridos integradas con personas que están fuera del país, inclusive con personas que se habían asilado en la embajada de México y que viajaron con documentos que les dió el gobierno uruguayo. Lo que despierta graves sospechas es la inclusión del dirigente sindical Daniel Baldasari y del miembro del Partido Comunista Eduardo Bleier, que fueron detenidos en Montevideo hace varios meses. Se teme por la vida de ambos. Bleier había sido hace poco internado en el hospital Militar como consecuencia de torturas.

5. A LOS QUE AMAN LA VIDA.- Se agudiza al máximo el drama de más de treinta uruguayos secuestrados en B.Aires. Insistimos en la exhortación, a los que aman la vida, para que utilicen todos sus recursos para tratar de conmover a los círculos influyentes a fin de que griten su protesta y reclamen la cesación de esta pesadilla de torturas y horribles asesinatos. Pensemos que en este mismo momento están cayendo nuevas víctimas inocentes en manos de esos monstruos que han perdido el rostro humano. Desaparecidos:

- 1 y 2) ALTUNA, Raúl y Margarita Michelini, 24 y 23 años, secuestrados el 13/7 de su casa, Domingo French 443, Villa Martelli.
- 3) ANDRÉS, Elena de, 35, 2 hijos, psicóloga, secuestrada el 14/7.
- 4 y 5) ANZALONE, Laura, 21, desaparecida el 13/7, junto con su sobrino Ernesto, de 2 años, hijo de Elida Alvarez (asesinada en Uruguay).
- 6) CABRERA, Ary, 48, secuestrado el 7/4. Se teme que fue asesinado.
- 7) CADENAS Alarcón, Alicia, 25, secuestrada al llegar al apto. de Humberto I 1308. Apellido Alarcón no es seguro.
- 8) CANDÍA (no sabemos nombre), 23 años.
- 9) CHIZZOLA, Eduardo, secuestrado el 16/4. Se teme que haya sido asesinado. Ver en esta publicación N° 3 h.
- 10) DA SILVA, Marcos Arocena, secuestrado en julio 76.
- 11) DEAN, Eduardo, 28, zapatero, secuestrado en la calle el 13/7/76.
- 12) DEL FABRE de Bernardis, Ricardo, secuestrado en septiembre 75.
- 13) DIAZ BAYARDES, José Félix, 30, español, esposo de María E. Quinteros.
- 14) DUARTE Luján, León, dirigente sindical de FUNSA, 47, secuestrado 13/7.
- 15) ESPIGA, Ana Salvo de, 21, enfermera, 2 hijos, secuestrada el 14/7. al llegar al apto. de Humberto I 1308, piso 7 D.
- 16) GAETANO Maigor, José, secuestrado en mayo 76.
- 17) GARCÍA Hernández, Amaral, 3 años, secuestrado el 8/11/74, junto con sus padres, que fueron asesinados el 20/12/74.
- 18) GATTI, Gerardo, 43, dirigente sindical, director periódicos: "Lucha Libertaria", "Rojo y Negro", "Compañeros", codirector de "Epoca", secuestrado el 9/6/76 de su domicilio en B.Aires.
- 19 y 20) GONZALEZ Cardozo, Jorge, secuestrado en la vía pública en B.A. el 15/6/76, junto con María Elisabeth Pérez Lutz.
- 21) GOMENSURO, Hugo, secuestrado el 13/5/76.
- 22) LIBEROFF, Manuel, médico, 55, secuestrado el 18/5/76.
- 23) LÓPEZ Burgos, Sergio Ruben, 24, secuestrado el 14/7/76.
- 24 y 25) LUBIAN, Víctor Hugo y Marta Petrides de, secuestrados el 14/7/76. En el "Inf." anterior les dimos el nombre Libianski.
- 26) MACEIRO Pérez, Asilú, 45, enfermera, secuestrado el 13/7.
- 27) MAZUCHI Frantachés, Winston, 31, arrestado por la marina el 8/2. en la estación del ferrocarril Mitre de Belgrano, B.Aires.
- 28) MELO Cuesta, Nebio Ariel, 32, arrestado junto con Mazuchi.
- 29) MENDEZ, Hugo, dirigente textil, secuestrado el 15/6/76.
- 30 y 31) MENDEZ Lompodio, Sara, maestra, secuestrada el 13/7/76 conjuntamente con un hijo de 20 días.
- 32) MONTEDONICO, María del Pilar, 23, secuestrada el 10/6/76. Por error la mencionamos como Nores Campodónico.
- 33 y 34) RIQUELO, Stella Maris, 30, y su hijo Simón Antonio, un mes.
- 35, 36 y 37) RODRIGUEZ LARRETA, Enrique Carlos, secuestrado el 2/7/76; Raquel Noqueira, su esposa y Enrique, padre, secuestrados el 13/7/76.
- 38) SOLIÑO PLATERO, María Mónica, 22, desaparecida el 8/7/76.
- 39) SOTO, Ariel, 25, secuestrada el 14/7/76.
- 40) STRAUCH, Ana Inés Quadros de, 30, 3 hijos, secuestrada el 13/7/76.
- 41) ZINA, Gastón, secuestrado el 22/7/76, sobrino del ex jefe de policía de Montevideo, Zina Fernández.

6. TAMBIEN SE PERSIGUE A WILSON FERREIRA ALDUNATE.- Después de intentar asesinarlo y de embargarle los bienes, lo requieren.

"Oficina de Prensa de las Fuerzas Conjuntas. Comunicado N° 1.333. (De carácter informativo). Montevideo, 4 de agosto de 1976. Se solicita la colaboración pública para lograr la captura de la persona que se cita a continuación:

Wilson Ferreira Aldunate. Nacido en el Departamento de Lavalleja, el 28 de enero de 1919, titular de la Cédula de Identidad N° 370.278, hijo de Juan Francisco y Fortuna Amelia. Cuts blanco, cabellos y ojos castaños.

Por encontrarse incurso en el Delito previsto en el artículo 60 (VI) del Código Penal Militar (Asistencia a la Asociación Subversiva). Nota: se adjunta foto".

Entretanto WFA terminó su primera serie de entrevistas con 16 senadores y 20 diputados, con una prolongada y muy cordial con el senador Frank Church. Mientras desarrollaba en Washington esta campaña de denuncia de la dictadura, la Cámara de Representantes de los EE.UU. votó el cese de la ayuda militar al Uruguay. El embargo de los bienes impresionó a los norteamericanos: "The New York Times", que no puso ni dos líneas sobre los asesinatos de Michelini y Gutiérrez Ruiz, se conmovió con el embargo de bienes de WFA y le hizo un reportaje: "Tratan de hacerme callar la boca, pero ahora voy a luchar más que nunca" -dijo Wilson Ferreira-. "No venimos a pedirles ayuda ni la intervención del gobierno de Estados Unidos para derrocar la dictadura que oprime a nuestro pueblo; pedimos que se ponga fin al sostén abierto, público, de los sectores responsables por la represión. En cuanto sube al poder un régimen militar, los Estados Unidos se apresuran a iniciar una amplia gama de programas de ayuda. Pero no hay una política uniforme para América Latina, porque el Departamento de Estado no considera que América Latina tenga mucha importancia. En esos casos la política es decidida por los funcionarios de las embajadas, y cuanto más pequeño es el país, más bajo es el nivel de los burócratas que deciden la línea de acción política desde las embajadas". El diario "El País" tenía que hacer su parte en esta campaña contra WFA: reproduce un editorial de "La Prensa" de B.Aires con la tesis de que Michelini y Gutiérrez Ruiz eran partidarios de un entendimiento con Bordaberry y los militares. Por eso los mató la izquierda, "con la complacencia de WFA, que ahora apoya a la extrema izquierda y a la subversión".

7. "CONDICIONES EXCEPCIONALES".- El Directorio del Colegio de Abogados, presidido por Héctor Cerruti Aicardi, propone a una asamblea especial de la institución que se designe al Dr. Eduardo Jiménez de Aréchaga Socio honorario del Colegio por "las condiciones excepcionales de ilustración y merecimiento exigidas por los Estatutos" que reúne. El Dr. E. J. de A. fue el ministro del Interior que ordenó a la policía el uso de armas antimotines, con balines de un poder destructivo especial, lo que en agosto de 1968 segó las vidas de Liber Arce, Susana Pintos y Hugo de los Santos.

8. EJEMPLO A SEGUIR.- El 17 de agosto los obispos de la iglesia católica chilena, con la firma del cardenal Raúl Silva Henríquez y de otros cuatro obispos, EXCOMULGARON a varios esbirros del régimen chileno, entre ellos gente de la DINA (la siniestra policía secreta de Pinochet) por haber apedreado en el aeropuerto de Santiago a tres obispos chilenos el domingo 15 de agosto, cuando regresaban del Ecuador, de donde habían sido expulsados junto con otros obispos (17 en total) que participaban en una reunión religiosa. Al comunicar la decisión de la excomuni3n a la prensa, el obispo Carlos Camus dijo que en la agresión del aeropuerto participaron directamente algunas personas que son funcionarios de la DINA y que un diario del gobierno, así como el canal nacional de televisión, "tergiversaron la verdad y provocaron un clima de hostilidad militante contra la iglesia, personificada en sus pastores".

9. ESTÁN VENDIENDO EL PAIS.- "The Economist", de Londres, sostiene que un tercio de las tierras de los departamentos limítrofes con el Brasil, desde Artigas a Rocha, han pasado a propiedad de ciudadanos brasileños.

10. NO SE BUSCA MÁS PETRÓLEO.- Fracasaron las dos primeras perforaciones a cargo de la compañía Chevron. Como consecuencia, esta compañía ha decidido no cumplir con la tercera, que tenía programada, y dejar sin efecto el contrato que tenía con el Uruguay para la prospección y eventual explotación de petróleo en el Río de la Plata.

11. 198 LLEGARON A MÉXICO.- Habiendo llegado ya 198 uruguayos que se habían asilado en la Embajada y en la Cancillería de México en Montevideo, quedan todavía varias decenas de compatriotas esperando la autorización para viajar. Los últimos que llegaron fueron Héctor Nelson Peña, su esposa e hijo; Washington Rodríguez, su esposa e hijo.

EN AMÉRICA LATINA:

- Más del 37 % de la población, o sea casi 120 millones de personas, no reciben ninguna atención médica. La mayoría de estas personas viven en zonas rurales.
- La diarrea aguda y la mala nutrición causan miles de fallecimientos entre los niños de menos de 5 años.
- La falta de agua corriente y el agua contaminada que se bebe son problemas fundamentales.
- La dieta más corriente consiste de féculas, arroz, papas, maíz y porotos.

Datos de la Organización Panamericana de la Salud (organismo regional de la OMS) 1976 .

RECOMENDAMOS: el Nº 97 de la revista cubana "Casa de las Américas", que está dedicado al Uruguay; Julio-Agosto 1976

Radio Moscú, por onda corta, noticias uruguayas, los miércoles de noche, en la audición "En la órbita latinoamericana", y los domingos a la 1.10 de la madrugada (sábados por la noche)

12. ¡BRAVO, VEGH VILLEGAS! US\$ 1.159.000.000 de deuda externa
US\$ 154.000.000 de déficit comercial

Como se ha propagaado la falsa idea de que el gobierno uruguayo es, a pesar de su carácter sanguinario, un buen financista, vale la pena examinar algunas cifras -demoledoras todas ellas- de la contabilidad nacional.

El endeudamiento del país con el exterior, o sea lo que le debe al Fondo Monetario Internacional, a la banca privada de los E.E.UU., al Banco de Reservas de Sudáfrica y al Banco Central del Brasil, entre otros, llegó a 1.159 millones de dólares el 31 de marzo de 1976, según cifras oficiales citadas por "El País" (nada menos). Es tan escandaloso el monto, y tan imposible de ocultar, que el matutino oficialista por excelencia dedica un largo editorial al problema. Sale al paso al hecho de que "El Día" había divulgado días antes la noticia, y naturalmente no la desmiente sino que procura restarle importancia señalando cínicamente que "hace bastante tiempo que el endeudamiento del Uruguay con el exterior, incluyendo al sector público y al privado, excedió aquella magnitud" (los mil millones, citados por "El Día").

A renglón seguido "El País" pretende hacer creer que la situación no es desesperada, porque para algo están las reservas de divisas, y además se ha hecho un calendario inteligente para el pago de deudas. Veamos por partes.

Las reservas son negativas. Según un cuadro del propio diario, son de —(menos) 74 millones de dólares (en números redondos). Además una de sus fuentes, la colocación de letras y bonos del Tesoro, "ha sido, por muy buenas razones, suspendida, en virtud de lo cual no podrá contarse con su concurso en los meses venideros" ("El País", 2/8/76).

El calendario de pagos o la saga al cuello: del endeudamiento total, o sea el del Banco Central más el resto del sector público y el sector privado, que al 31/3/76 sumaba 1.159 millones de dólares, vencen este año, o ya vencieron, 209 millones, y otro tanto en 1977, sin contar varios millones de deudas "a la vista", exigibles en cualquier momento.

Ahora bien, la fuente de recursos internacionales son las exportaciones, pero sucede que se compra en el exterior mucho más que lo que se vende al exterior, y en 1975 lo que se perdió por ese concepto (es decir, el déficit de la balanza comercial), fue de 154 millones de dólares. De manera que en lugar de saldar deudas, el Estado tendrá que adquirir otras nuevas o renovar de alguna manera las existentes para no dar quiebra.

Además, "el mayor volumen en dólares de las exportaciones hace suponer que nuestras exportaciones físicas han crecido, cuando lo que aumentó fue su precio. En el período 1968-74, en términos de dólares, las exportaciones se multiplicaron por más de 2; no obstante, en cantidades físicas, en el último año citado exportamos 11 % menos que en el primero" (Cr. L.A. Faroppa en "El Día", 9/8/76).

Cabe agregar que el déficit de 159 registrado en 1975 equivalió a más del 42 % del valor de las exportaciones.

En relación con la deuda externa, de 1.159 millones, el monto de las exportaciones es inferior a la tercera parte, lo que supone una relación de 3.02, peor aún que la del Brasil.

13. NUEVOS MINISTROS.— El 1º Sept. pasarán a ser nuevos ministros: de Salud Pública, el Dr. Antonio Cañellas (en lugar del Dr. Mario Arcos Pérez), de Transporte y Obras Públicas, el Ing. Eduardo Sampson (en lugar del Ing. Eduardo Crispo Ayala) y de Industria y Energía, el Ing. Luis Meyer (en lugar de Cardoso Guani). Después de la situación económico-financiera que mencionamos en esta página, es muy probable que desee ser sustituido el ministro Vegh V.

14. "TIME" del 16 de agosto. La revista de los EE.UU., que leen varios millones de personas en el mundo, publica en su portada una ilustración de torturas y el título "La tortura como política de gobierno", que corresponde a un artículo de 4 páginas, que comienza con la transcripción del artículo 5 de la Declaración Universal de Derechos Humanos: "Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes" y que, entre otras cosas, dice:

"En general todos los países de la tierra suscriben este principio; sin embargo, como ocurre con la mayoría de las promesas de las Naciones Unidas, muchas veces es brutalmente ignorado. Una de las siniestras verdades de la segunda mitad del siglo XX es la de que resulta difícil hallar una utilización tan amplia de la tortura en otro período de la historia de la humanidad.

"En buena parte del mundo existen cuarteles, comisarías y pabellones de hospitales convertidos en sitios especialmente preparados para interrogatorios, que tienen la finalidad deliberada de infligir dolores espantosos y a veces insoportables. Hay una nueva subcultura del terror, con su lenguaje y ritos propios. Hay una nueva tecnología, que emplea aparatos muy complejos, capaces de destruir en cuestión de horas la voluntad de un prisionero sin dejar señales visibles o rastros de brutalidades.

"EVIDENCIA ABRUMADORA. Los gobiernos que utilizan corrientemente la tortura como un instrumento de la política del Estado, en general, lo niegan. A la vez, las dificultades de investigar libremente las condiciones que prevalecen en sociedades cerradas y en estados policiales, garantiza en la práctica que no se descubran muchos abusos. El tema de la tortura, además de ser tan lóbrego, está repleto de denuncias exageradas, de propaganda con fines políticos y, sencillamente, de información falsa. No obstante, organizaciones independientes que se ocupan de derechos humanos, periodistas y otras personas han podido, por medio de entrevistas y de investigaciones sobre el terreno, compilar una información verosímil y por lo visto exacta sobre la tortura en muchas partes del mundo.

"En algunos lugares la evidencia de las torturas es abrumadora e irrefutable. La brutalidad del régimen del Gral. Augusto Pinochet Ugarte en Chile, por ejemplo, ha descoscortado al gobierno de Ford.

"En el Uruguay, otrora la Suiza democrática de Sud América, se calcula la asombrosa cifra de que uno cada 50 ciudadanos ha sido interrogado, detenido o encarcelado a partir de 1972. "La mitad de los prisioneros han sido torturados" -dice el ex senador Wilson Ferreira Aldunate- "lo que significa que han sido sometidos a la picana eléctrica o sumergidos en agua hasta perder el conocimiento". Otro método habitual es "el plantón", por el que se obliga al prisionero a permanecer de pie durante horas y también durante días, con los brazos cargados con pesas en las manos, extendidos a ambos lados del cuerpo y con sus pies separados al máximo.

"Una víctima uruguaya de la tortura dice: "La gente con la capucha puesta no puede respirar hondo; casi no puede respirar; tan sólo gime, con un ruido espantoso, casi inhumano"."

INSISTIMOS EN SOLICITAR APOYO.- Agradecemos los envíos de recursos, pero todavía nos faltan no menos de dos mil francos para la impresión de un trabajo de más de 300 páginas sobre derechos humanos que debemos presentar a las Naciones Unidas en el próximo mes de septiembre.

Los que viven fuera de Suiza pueden hacer un giro o transferencia postal internacional a favor del GRISUR, Case Postale 92,
1211 Geneve 4